

INTERNATIONAL
TRADE CENTER
HOUSTON, TEXAS

國際貿易中心

INTERNATIONAL
TRADE CENTER

WE BUILT BRIDGES TO
INTERNATIONAL
BUSINESS

國際化商貿 從這裡出發

INTERNATIONAL TRADE CENTER-HOUSTON

Southern News Group

Corporate Office-Houston, Texas USA

11110 Bellaire Blvd., Suite 200, Houston, Texas 77072

Tel: (832) 448-0190 Fax: (281) 498-2728

全美最大華裔獨立多媒體集團·報業·電視·黃頁·移動傳媒

The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper · Television · Yellowpages · Design

美南
日報

分類廣告 C1

SOUTHERN NEWS GROUP
美南新聞報業電視傳媒集團總社

YELLOW
SHEET

美南新聞日報(總社)·華府新聞日報·達拉斯日報

E-Newspaper: www.scdaily.com

Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355 E-mail: cla@scdaily.com wechat: AD7133021553

12月20日 星期一

分類廣告價目表 CLASSIFIED AD. RATE				
週數 Week	一週	二週	三週	一月
格數 Size	1 wk	2 wks	3 wks	1 mon
1 格 (1unit)	\$45	\$80	\$105	\$125
2 格 (2units)	\$90	\$160	\$210	\$250
3 格 (3units)	\$135	\$240	\$315	\$375
4 格 (4units)	\$180	\$320	\$420	\$500
EFFECTIVE: 從2009年11月1日起實施				

Place Your AD

一通電話·萬事OK

By phone, Fax, Email or in person:

電話·傳真·電郵·上網或登門刊登

Call(電話服務專線): 281-498-4310

Fax (傳真): 832-399-1355

Email(電郵): cla@scdaily.com

Wechat(微信): AD7133021553

Click(上網): www.scdaily.com

Stop by(登門): 11122 Bellaire Blvd Houston TX 77072

Business Hours:

Monday-Friday:

8:00am-4:00pm

上班時間:

週一至週五:

上午八時至下午四時

美南新聞分類廣告 公告欄

主頁 scdaily.com 下方美南廣告AD

是最受歡迎的 招工/買賣/宣傳 最佳平台

www.scdaily.com/cla/ClaAD.pdf

只要您已刊登美南新聞分類廣告

即可享有刊登一次『10元』的特價活動

請微信: AD7133021553

或致電: 281-498-4310

100

Restaurant
Hiring

餐館服務

分類廣告

活動中心誠徵

●廚師一名

●通英文文員一名

需認真負責

工時短, 待遇優

意者請電: 廖先生

832-866-8801

Mamak 糖城店

Malaysian Restaurant

誠聘企台。環境好, 小費高。新手可培訓。

●並請廚房幫工。

有意者請電:

346-874-7913

每週二公休

*中餐外賣店

薪優, 請熟手打包

全工或半工均可

在 Rosenberg

離唐人街20分鐘

有意者請聯系:

917-226-1718

*餐館薪優誠聘

熟手外送員一名

接電話兼收銀員一名

近中國城10分鐘車程

聯系電話: 劉先生

832-898-6667

*美式中餐館

位6號/290, 誠請

全工炒鍋, 打雜, 接電話

打包, 外送員和

半工周末外送員各一名

需報稅。以上不包住宿。

有意者請電:

713-213-0086

832-593-6688

*Kamalan Bakery Cafe

240 Westheimer Rd

新店即將開幕, 誠徵

蛋糕裝飾, 茶飲制作, 收銀人員。

意者請致電:

346-295-7969

*長今韓國餐館

Jang Guem Tofu & BBQ

糖城店, now hiring

誠徵 企檯 Server

請 Email/親臨/或電:

tofu3528@gmail.com

3528 Hwy-6,

Sugar Land, TX 77478

電: 281-520-6774

*外賣快餐店, 請

有經驗美式中餐炒鍋

星期一到星期六,

月薪\$4千。

另請收銀兼接電話

需英文流利。

意者請電:

713-732-8729

*餐館請人

糖城中餐, 誠請

●炒鍋一名

●油鍋一名

聯系電話:

832-277-2317

中餐館請人

位於 Spring 地區

●外送員

●收銀兼接電話

有意者請電:

832-788-1283

黃金水餃請人

中國城黃金廣場內

薪優誠請廚房員工

全工。需有身份

請 11am-9pm 來電:

713-270-9996

281-881-9885

中式快餐店

位於 Dairy Ashford

/ Westheimer

誠請炒鍋

意者請電:

281-235-3531

糖城中餐館

誠請前台和外送員

全工或半工均可,

需英文流利,

可報稅。

有意者請電:

832-866-2625

西北區餐館

位 Cypress 1960

『薪優』誠聘

●全工半工接電話

●半工外送員

意者請電:

713-302-0321

中餐堂吃外賣

位於 Humble 區

『薪優』誠聘

●全工女帶位

●外送員

意者請電:

281-546-8622

華洋餐館請人

位敦煌商場內,

高薪 聘請炒鍋,

及周末企檯

意者請電:

713-270-0888

832-512-3595

餐館誠請

有經驗收銀帶位,

企枱, 外送員。

意者請電:

832-466-3511

金山餐館請人

位 Downtown 誠請

●企檯, 拋鍋, 抓碼

~以上薪水好~

意者請電: 阿泰

916-529-7337

2001 Jefferson

Houston, TX 77003

粵菜餐館, 薪優

東禾酒家請人

中國城, 敦煌廣場內

誠請炒鍋和企枱

抓碼和油爐

意者請電:

713-981-8803

餐館請炒鍋

路州 Shreveport

中餐堂吃店, 誠請

炒鍋和企枱。

意者請電:

832-819-8111

(無人接聽可短信)

餐館請人

Restaurant Hiring

休士頓市中心

餃子店誠徵

有經驗師傅及助手

一周工作五天,

待遇從優。

意者聯系: 蔡女士

713-532-3127

黃金茶寮, 薪優

●樓面: 請 周末帶位

及傳餐人員

●點心部: 請

有經驗做點心人員

2pm 後電或親臨舊店:

281-495-1688

10600 Bellaire#105

北方菜館請人

中國城百佳超市旁

北方菜館, 誠聘

●生手炒鍋一名,

●熟手炒鍋一名,

薪金面議。電話:

415-812-5851

糖城餐館, 薪優

堂吃外賣店, 誠請

●企枱:

底薪\$90/天+小費

●廚房抓碼

意者請電:

281-313-3300

Mall 內快餐

●經理助理:

工資+bouns+年假

有廚房經驗, 男性優先

●收銀員:

\$14 起薪, 會英語。

意者請電:

214-924-8009

高級堂食餐館

1-10 近 Inker St

廚部: 熟手執碼幫炒

樓面: 懂英文有經驗

薪金可議,

意者可電:

832-875-1225

糖城餐館請人

Mamak Malaysian

Restaurant. 糖城店,

誠聘企枱。新店剛

開張, 新手可以培訓。

環境好, 小費高。電:

346-874-7913

(每週二公休)

外賣店請人

近中國城

誠請全工送外賣

懂英文。

有意者請電

281-568-8788

糖城翠苑中餐館

誠請 企枱/收銀

全職/兼職

小費好

有意者請電:

832-606-3731

城中區中餐館

誠請

●半工炒鍋

●半工外送員

意者請電:

832-620-2560

餐館請人

誠招外賣員

位 Spring,

249 與 99 交界

聯系人: 林先生

832-310-0739

中餐館請人

誠聘半工外送員

有經驗, 要報稅

離中國城15分鐘

4670 Beechnut

意者請電:

713-307-2882

中國城中餐館

『高薪』聘請

廣東炒鍋

意者請電:

281-210-8392

黃師傅

美式中餐館

Downtown 地區

薪優, 誠招炒鍋,

廚房關係簡單

有意請電至:

713-835-1705

如未接, 請短信留言

餐館請人

位於西北區

誠聘企枱, 炒鍋,

半工外送員。

有意者聯系:

281-966-5342

新皇宮點心海鮮酒樓 (ChinaBear)

『薪優』 全方位誠聘:

經理, 企枱, 收銀, 帶位, 廚房師傅,

點心師傅, 炒鍋, 抓碼, 油鍋, 打雜等等...

意者請電或親臨面談:

281-240-8383 713-303-8998

12755 Southwest Fwy, Stafford TX 77477

*Hiring Server

Pepper Twins Restaurant at River Oak

hiring **Servers**, full/part time,

great income, hours flexible.

Please call 346-204-5644

or stop by at

1915 W Gray St. Houston, TX 77019

*Now Hiring

Restaurant Manager

Pepper Twins Restaurant at River Oak

hiring a Manager, full time,

great salary + all benefits,

Please call :

412-956-2766 to apply

Woodlands 中餐館, 薪優

誠請 全工半工均可(提供吃住)

●企枱 ●廚房打雜

●油包 ●炒鍋

意者請電: 936-443-2523

壽司餐館請人

Restaurant Hiring

Help Wanted

New HEB Sushi Bar

Full Time/Part Time

Located I-45 South

/ El Dorado Blvd.

713-382-6843

壽司吧位新HEB超市內,

誠請全工半工壽司助手

*HEB 超市內壽司吧請人

HEB, Kroger Sushi Roll Available People Priority

(Training Available) 10 mins from Pearland

Medical Center/ Hwy-288 / Rice University

Address: 6055 South Freeway, Houston, TX

Please call: 832-808-0206

誠請全工/半工壽司師傅及廚房幫手,

懂少許英文即可, 近醫學中心及 Rice 大學

壽司餐館請人

Restaurant Hiring

二間壽司吧招工

位 Kroger 超市內

●1801 S. Voss

●1505 Wirt Rd.

急需壽司師父及幫手,

全工/半工均可。

『薪優』意者請電:

832-638-3640

糖城 HEB 壽司吧

誠招壽司助手

有無經驗均可

意者請電:

832-213-7345

壽司吧急聘

The Sushi Bar is Hiring

We are in urgent need

of Part-time Sushi

Helper in Kroger.

9325 Katy Fwy,

Houston, TX 77024.

281-520-6774 (英)

713-299-4129 (中)

中日餐館請人

Restaurant Hiring

*日本餐館高薪

誠聘壽司師傅一名,

Part time 女企枱一名,

廚房炒鍋一名。

店位: 8050 North Sam

Houston Pkwy West

意者請致電或者短信:

832-288-0098

*日本鐵板燒

位於 Woodlands

誠請 廚師

前台: 要求會簡單英文

另招外送員 1-2 名,

周一-休 早上 11-8:30

意者請電:

501-442-8456

Japanese Rest.

Hwy6/Sugar Land,

誠請

壽司師傅 Sushi Man

廚房幫手 Kitchen Help

意者請電:

281-325-0628

832-868-8813

*日本拉麵店

位 Missouri City,

請 ●全職半職企枱

●油鍋打雜

薪資面議。請電:

832-433-0973

或徵求合作伙伴亦可

共同經營

*路州全日餐

Lake Charles

『高薪』誠請

壽司師傅, 學徒

廚房師傅, 油鍋打雜,

全工企枱。

包吃包住, 意者請電:

832-605-2131

*日餐誠聘

位 10 號公路, 宜家

家私附近, 日餐誠請

●兼職帶位,

●全職或兼職和企枱,

需英文流利和可報稅。

有意者請電:

832-339-6112

*美日餐館, 高薪

二家 Galleria & 1960

誠請經理, 企枱, 帶位

Bartender 調酒師

需英文流利, 懂酒水

全工/半工均可

小費極佳。聯系電話:

281-636-8808

路州日餐, 高薪

離休士頓 2 小時, 請

壽司新手學徒或師傅

新手油鍋或師傅

有午休 2 小時, 包食宿。

意者請電:

337-764-7736

日本餐館請經理

Missouri City 近 Sugar Land,

誠請全職/半職經理。

需有經驗, 說英語,

做事認真負責能報稅,

薪資面議。

有意向請聯系:

912-381-5292

346-303-3218

200

餐館租售

Restaurant for sale

*中型堂吃外賣

中餐館出售

位休士頓

近 8 號 / 10 號

1800 呎, 設備齊全

有意者請聯系:

832-672-9551

出售賺錢中餐館

人手不足, 位於北休斯頓,

離中國城 15 分鐘, 八號外,

一周開 6.5 天, 不送外賣。

1500 呎, 生意 4 萬 2。

適合家庭經營。

歡迎看店議價, 請信息

917-951-8859

糖城堂吃外賣店

轉讓, 經營多年,

生意穩定(周一公休)

1490 呎, 房租便宜,

業主還有其他生意管理。

意者請電:

832-503-0453

*賺錢餐館轉讓

醫療中心黃金地段

5000 呎餐館轉讓

新裝修, 新設備

3835 Bellaire Blvd,

Houston, TX 77025

聯系電話: 班女士

346-801-5176

*布菲低價轉讓

店在 45 公路, 33 出口

因東主有其它生意

無暇顧及,

房租 1 萬, 月做 10 萬

淨收入 1 萬

意者請電: 非誠勿擾

917-833-6565

堂吃外賣兼

小 Buffet 轉租

無需轉讓費,

設備齊全。

詳情請致電:

210-380-2645

閒聊者勿擾!

*賺錢餐館出售

疫情期間外賣生意很好

東主退休有意出售。

有粵菜經驗者更佳。

意者請電:

210-396-0650

餐館在聖安東尼奧,

競爭極小。

Kroger 壽司吧

轉讓, 近中國城

易經營, 收入穩定,

年收入五萬以上

售價: \$25,000

位 11565 Hwy-6 S.

Sugar Land, TX 77498

電: 832-664-1410

*城中賺錢餐館

出售

近 Galleria 區

生意穩定

意者請電:

832-620-2560

中餐館退休轉讓

超過 37 年賺錢老店

位於休斯外圍

連地及生意一併出售

生意穩定, 含設備

因東主退休出售

意者請電: Kathy

936-662-6412

美式中餐轉讓

外賣堂吃賺錢老餐館

西北白人區 Kroger 超

市旁, 離中國城 30 分鐘

房租便宜,

因缺人手, 忍痛轉讓

意者請洽: 非誠勿擾

832-830-3906

*賺錢餐館出售

●近 Memorial 高級區中餐館, 設備齊全,

年收入 60 萬, 業主榮休, 僅售 \$79,000。

●位於 Katy 亞洲城餐館, 年收入過百萬,

僅售 \$30 萬, 機會難得, 預購從速。

有意者, 請洽德州地產:

713-988-1668, 832-734-6888 (中文)

*豪華中餐館出售

Chinese Restaurant for sale.

1800 SqFt, Great location & Traffic,

Very busy for To-go business

Energy Corridor Houston.

1800 呎, 地點極佳, 地處交通繁忙地段,

外賣生意好, 歡迎看店議價。

有意者請電: 281-725-4664

外賣店轉讓

位於 Humble

生意穩定, 已經營 11 年,

生意 9 萬。

~可做工看店~

有意請電: 非誠勿擾

859-327-1938

中餐堂吃外賣店

出售。離休斯頓唐人

街 40 分鐘, 唯一

中餐堂吃外賣店售

歡迎看店詢價,

非誠勿擾。電: 林先生

713-417-8699

創業良機

在高銷售額的超市內

Sushi Bar 出售

東主退休, 13 年老店,

月營業額 3 萬以上

意者請下午 3 點後電

或簡訊, 歡迎看店:

832-660-2521

KATY 中餐館

出讓

生意佳

意者請電:

917-287-6173



單身的你(妳), 何不主動出擊, 爲自己創造更多的機會 !!!!



在有限的生命中, 尋找自己的未來及幸福!!

 Call/Email to **Nicole**


廣告專線: 281-498-4310 或 Email cla@scdaily.com 美夢就會成真


徵婚
26歲帥氣男孩，身高186，
研究生再讀，琴棋書畫、儒雅隨和。
誠尋美麗大方女孩，
相攜一生。
聯系電話：**346-475-4270**

***邊學習邊工作,你的不二選擇!**
學按摩賺錢,請來AATMB
政府認證學校,教資深厚,彈性學習時間
收費合理,中英文授課.
詳情: **www.AATMB.com**
713-474-5824

極品 **Baby!** 新新新
新人, 高顏值
832-434-9370

公民入籍考試輔導班 保證通過

- * 由專業入籍考試輔導老師一對一教學輔導
- * 提供最新入籍考試基本試題, 模擬考題, 仿真練習, 讓您 100% 通過
- * VIP 級別輔導, 時間靈活, 循環輔導, 依照學員的基礎量身定制
- * 面試由專業律師陪同

歡迎電話諮詢: **713-815-5011 / 832-279-7772**
10700 Richmond Ave, STE 230, Houston, TX 77042

~ 鋼琴教學 ~

林老師 MTNA & HMTA 音樂教師會員
超過三十年教琴經驗。
學生參加各種比賽，檢定等級考試，
成績皆優異。
學費低廉！歡迎比較。
電話：**832-235-4374**

DPS 指定王朝駕校路考第三考場
DPS 路試考官,全權下放至百利駕校教練考路試,
在本校一天可完成筆試,
取得 permit 後可安排路考,不用排隊等 30 天
●筆試班:每星期一至六上課,務必預約。
●路考班:務必預約。 上課試,務必預約。
●安全班:隨時開課。 開課,務必預約。
電話: 832-633-5555 周師傅
832 882 5588 Tam 蔡可

德州帶槍執照
中國城軍火庫
 可在全美38州攜帶
 全課程半天完成\$100
 (外州駕照可申請)
 各式槍枝買賣/交換
9896 Bellaire #G1
 (黃金商場內)
281-236-4723

武林跌打傳人中醫
跌打損傷
專精:坐骨神經痛、肩周炎
一次治療基本痊癒,唯我獨尊。
7001 Corporate Dr #213A, Houston
請電: **713-772-0300**

分類廣告專頁



吳氏專業裝修
執照# LI 0019006
庭園灑水,庭園設計,籬笆
內外油漆翻新,涼棚涼檯
洗衣機,乾衣機,洗碗機,
水龍頭,地板,地磚,廁浴,
更新,水務維修,電路修換。

832-818-3185 國粵語

700

修理業務

Remodeling

宏達建築裝修公司
政府註冊.百萬保險.15年經驗
承接：商業/住宅的
翻新與改造等工程。
誠信為本價格公道，另招裝修師傅
中英 Andy **801-739-5866**
中 蘇師傅 **832-359-2367**

兄弟建築公司 832-860-1133
 承接各類餐廳, 美容院, 奶茶店, 辦公室, 廠房等設計, 施工建造,
 及住宅維修和翻新, 免費估價, 最低成本, 最佳質量, 百萬保險!
 選址: 商業租賃, 為您的生意精選最佳地點, 最旺鋪位。
 設計: 施工圖, 3D 效果圖設計, 申請施工 PERMIT。
 建造: 裝修裝潢, 專業執照工程隊伍施工, 品質保障。
6100 Corporate Dr. Ste 315, Houston
www.brothersconstruction.com

Mario Chavez 專業油漆
承接 商業/住家. 免費估價 **Free Estimate**
Painting, Re-paint, Pressure Washer, Staining,
Drywalls Sheetrock & Texture, Carpenter,
Siding & Remodeling, Ceramic & Laminate Flooring
油漆, 高壓清洗, 染色, 壁板, 石膏板, 木工, 地板磁磚
Call 英文電: **832-964-3030**
Bridgetown, Houston, TX 77062



If you would like to share news or information with our readers, please send the unique stories, business

news organization events, and school news to us including your name and phone number in case more information is needed.

For news and information consideration, please send to News@scdaily.com or contact

John Robbins 281-965-6390
Jun Gai 281-498-4310

Publisher: Wea H. Lee
President: Catherine Lee
Editor: John Robbins

Address: 11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072
E-mail: News@scdaily.com



Inside C2

Southern DAILY

Southern Daily News is published by Southern News Group Daily

Monday, December 20 2021

China supports debt issuance by developers to fund acquisitions - Sec

SHANGHAI, Dec 10 (Reuters) - A Chinese self-regulatory body overseeing the interbank market will support debt issuance by qualified developers to fund acquisitions of real estate projects and finance completion of unfinished buildings, the official Securities Times reported on Friday.

The National Association of Financial Market Institutional Investors (NAFMII) held a meeting with Chinese developers on Friday at which it said individual risk cases won't affect the normal financing functions of the market over the medium to long term, according to newspaper.

This is the latest sign that China is marginally relaxing financing conditions for developers to prevent the financial trouble of heavily-indebted China Evergrande Group (3333.HK) from triggering a collapse of the property sector, as well as a sharp slowdown of the economy. However, NAFMII will prioritise support to those developers that operate in line with China's real estate policies, the newspaper said, suggesting Beijing won't reverse its deleveraging campaign.

Developers including China Merchants Shekou Industrial Zone Holdings Co (001979.SZ) plan to issue debt instruments via the interbank market in the near term to fund mergers and acquisitions, the newspaper said.



Boosters significantly restore protection vs Omicron, UK says

LONDON, Dec 10 (Reuters) - Booster COVID-19 shots significantly restore protection against mild disease caused by the Omicron variant, in part reversing an otherwise steep drop in vaccine effectiveness, the UK Health Security Agency said on Friday.

The early findings from a real-world analysis are some of the earliest data on the protection against Omicron outside of lab studies, which have shown reduced neutralising activity against Omicron. read more
"These early estimates should be treated with caution but they indicate that a few months after the second jab, there is a greater risk of catching the Omicron variant compared to Delta strain," said Dr Mary Ramsay, Head of Immunisation at the UKHSA, adding that protection against severe disease was expected to remain higher.

"The data suggest this risk is significantly reduced following a booster vaccine, so I urge everyone to take up their booster when eligible." In an analysis of 581 people with confirmed Omicron, two doses of AstraZeneca (AZN.L) or Pfizer-BioNTech (PFE.N), vaccines provided

much lower levels of protection against symptomatic infection compared with what they provide against Delta.

However, when boosted with a dose of Pfizer vaccine, there was around 70% protection against symptomatic infection for people who initially received AstraZeneca, and around 75% protection for those who received Pfizer.

Say YES to affordable health-care plans for Texans
It's easy to say YES to a healthcare plan with affordability, flexible options, the largest hospital network, and free preventive care.

That compares with estimated protection against infection from Delta following a booster of around 90%.

UKHSA reiterated it found that Omicron had a growth advantage over Delta, and a 3-to-8 fold increased risk of reinfection.

It said two UK studies which have yet to be presented publicly and three international studies suggested Omicron



A person receives a dose of the Pfizer coronavirus disease (COVID-19) vaccine at a vaccination site at the Westfield shopping centre in London, Britain, December 3, 2021. REUTERS/Henry Nicholls

cron gave a 20 to 40-fold reduction in neutralising antibodies compared with the viruses used to develop vaccines.

UKHSA said that while no cases of Omicron had yet resulted in hospitalisation or death, the was insufficient data to assess the severity of Omicron.

At current growth rates, Omicron would account for more than 50% of all COVID-19 infections by mid-December, UKHSA said, with Britain exceeding one million infections by the end of the month, as new measures come into force in England to slow the spread of Omicron.

"Rising cases of the Omicron variant

coupled with the new data today should be a wake-up call for those who haven't yet had their booster or, indeed, any vaccine," National Health Service medical director Stephen Powis said.



李淑惠
Sue Lee

萬德福保險

地址: 9600 Bellaire Blvd., #111, Houston.TX 77036

長者健康保險medicare、人壽保險、長照保險、
年金健康保險(給不符合ACA條件的人)

代理數家知名公司 (服務親切 誠信可靠)

**歡迎獨立agent
加入團隊**

281-758-9152 / 346-364-8405

Email: Wonderfulsuelee@gmail.com / <http://suelee.agentmedicareplans.com>

China outbound tourism set to jump more than 25% this year - state media

BEIJING, (Reuters) - Chinese outbound tourism numbers are set to jump by more than 25% this year from 2020 but remain “basically at a standstill” compared to pre-pandemic levels, state broadcaster CCTV reported on Monday, citing official projections.

The dramatic drop in travellers from China, the world’s most populous nation, since the rapid spread of coronavirus early last year, has left a \$255 billion annual spending hole in the global tourism market. A total of 25.62 million Chinese tourist trips overseas are expected to be made in 2021, CCTV said, citing an annual report on outbound tourism from the China Tourism Academy, part of the Ministry of Culture and Tourism.

That is up from 20.334 million in 2020, which was itself an 86.9% plunge from a year earlier as the coronavirus outbreak led to severe restrictions on global travel. rojection, which includes trips to special administrative regions of China such as the gambling hub of Macau, will still be well below annual numbers of over 100 million before the pandemic hit, CCTV noted.

Macau, a former Portuguese colony, has become a “bright spot” for out-bound tourism from mainland China due to effective virus prevention and control measures, CCTV said.

The pace of recovery in 2022 will depend on how other destinations handle tourism, it added.

China’s National Immigration Administration said this month it would continue to guide citizens not to go abroad for non-urgent and non-essential reasons. China’s state planner, the National Development and Reform Commission (NDRC), has put out several statements since Tuesday night that it was studying ways to guide prices back to a “reasonable range” and to crack down on “excessive profits” at coal firms. [read more](#)

On Friday, the NDRC said it held a meeting with large state-run companies including oil refiner Sinopec, aluminium giant Chinalco and steelmaker China Baowu on “rational” energy usage by industry on Thursday and said they should take the lead in energy-saving and carbon reduction.



People walk along Nanjing Pedestrian Road, a main shopping area, during the Labour Day holiday, following the outbreak of the coronavirus disease (COVID-19), in Shanghai, China May 5, 2021. REUTERS/Aly Song/File Photo



Editor’s Choice



Refugees stand on the Ethiopian bank of a river that separates Sudan from Ethiopia near the Hamdeyat refugees transit camp, which houses Ethiopian refugees fleeing the fighting in the Tigray region, on the Sudan-Ethiopia border, Sudan. REUTERS/Baz...



Ukrainian service members walk on the front line at the industrial zone of government-held town of Avdiivka in Donetsk region, Ukraine December 17, 2021. REUTERS/Oleksandr Klymenko



An aerial view shows municipality workers bury a coffin at a funeral area provided by the government for victims of the coronavirus, at Tegal Alur cemetery complex in Jakarta, Indonesia. REUTERS/Willy Kurniawan



People watch movies from tents placed for social distancing at the campsites in Bandung, West Java Province, Indonesia. Antara Foto/M Agung Rajasa

A Chewing Gum That Could Reduce SARS-CoV-2 Transmission?



Key Points

In experiments using saliva samples from COVID-19 patients, the gum, which contains the ACE2 protein, neutralized the virus, according to research led by School of Dental Medicine scientists.

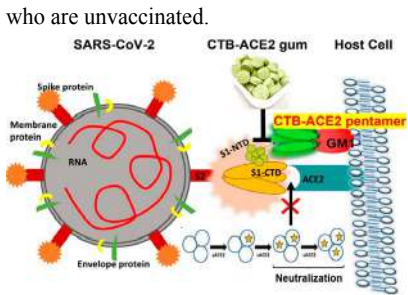
Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor

A chewing gum laced with a plant-grown protein serves as a “trap” for the SARS-CoV-2 virus, reducing viral load in saliva and potentially tamping down transmission, according to a new study.

The work, led by Henry Daniell at Penn’s School of Dental Medicine and performed in collaboration with scientists at the Perelman School of Medicine and School of Veterinary Medicine, as well as at The Wistar Institute and Fraunhofer USA, could lead to a low-cost tool in the arsenal against the COVID-19 pandemic. Their study was published in the journal Molecular Therapy.

“SARS-CoV-2 replicates in the salivary glands, and we know that when someone who is infected sneezes, coughs, or speaks some of that virus can be expelled and reach others,” says Daniell. “This gum offers an opportunity to neutralize the virus in the saliva, giving us a simple way to possibly cut down on a source of disease transmission.”

Vaccinations for COVID-19 have helped change the course of the pandemic but haven’t stamped out transmission. Even people who are fully vaccinated can still become infected with SARS-CoV-2 and, according to recent research, can carry a viral load similar to those

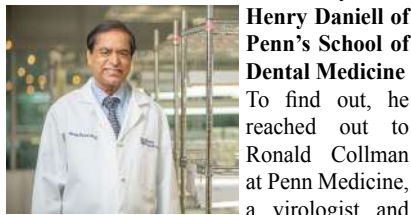


Penn Dental Medicine’s Henry Daniell and colleagues used a plant-based protein drug production platform to grow the ACE2 protein, which was then infused in chewing gum. By either blocking the ACE2 receptor or binding to the SARS-CoV-2 spike protein, the ACE2 in the gum appears to be able to reduce viral entry into cells. (Image: Courtesy of the researchers)

Prior to the pandemic, Daniell had been studying the angiotensin-converting enzyme 2 (ACE2) protein in the context of treating hypertension. His lab had grown this protein, as well as many others that may have therapeutic potential, using a patented plant-based production system. By bombarding

plant material with the DNA of target proteins, they coax plant chloroplasts to take up the DNA and begin growing the proteins. The plant material, freeze-dried and ground-up, could be used as a means of delivering the protein. This system has the potential to avoid the usual obstacles to protein drug synthesis: namely, an expensive production and purification process.

Daniell’s past work on ACE2 proved fortuitous in the context of the COVID-19 pandemic. The receptor for ACE2 on human cells also happens to bind the SARS-CoV-2 spike protein. Other research groups have shown that injections of ACE2 can reduce viral load in people with severe infections. Meanwhile, another line of work by Daniell and Penn Dental Medicine colleague Hyun (Michel) Koo has involved research to develop a chewing gum infused with plant-grown proteins to disrupt dental plaque. Pairing his insights about ACE2 with this technology, Daniell wondered if such a gum, infused with plant-grown ACE2 proteins, could neutralize SARS-CoV-2 in the oral cavity.



Henry Daniell of Penn’s School of Dental Medicine

To find out, he reached out to Ronald Collman at Penn Medicine, a virologist and pulmonary and critical care doctor whose team, since the early stages of the pandemic, had been collecting blood, nasal swabs, saliva, and other biospecimens from COVID patients for scientific research.

“Henry contacted me and asked if we had samples to test his approach, what kind of samples would be appropriate to test, and whether we could internally validate the level of SARS-CoV-2 virus in the saliva samples,” Collman says. “That led to a cross-school collaboration building on our microbiome studies.”

To test the chewing gum, the team grew ACE2 in plants, paired with another compound that enables the protein to cross mucosal barriers and facilitates binding, and incorporated the resulting plant material into cinnamon-flavored gum tablets. Incubating samples obtained from nasopharyngeal swabs from COVID-positive patients with the gum, they showed that the ACE2 present could neutralize SARS-CoV-2 viruses.

Those initial investigations were followed by others at The Wistar Institute and Penn Vet, in which viruses, less-pathogenic than SARS-CoV-2, were modified to express the SARS-CoV-2 spike protein. The scientists observed that the gum largely prevented the viruses or viral particles from entering cells, either by blocking the ACE2 receptor on the

cells or by binding directly to the spike protein.



Finally, the team exposed saliva samples from COVID-19 patients to the ACE2 gum and found that levels of viral RNA fell so dramatically to be almost undetectable. The research team is currently working toward obtaining permission to conduct a clinical trial to evaluate whether the approach is safe and effective when tested in people infected with SARS-CoV-2.

“Henry’s approach of making the proteins in plants and using them orally is inexpensive, hopefully scalable; it really is clever,” Collman says.

Though the research is still in early stages of development, if the clinical trials prove the gum is safe and effective, it could be given to patients whose infection status is unknown or even for a dental check-ups when masks must be removed, to reduce the likelihood of passing the virus to caregivers.

“We are already using masks and other physical barriers to reduce the chance of transmission,” says Daniell. “This gum could be used as an additional tool in that fight.” (Courtesy <https://penntoday.upenn.edu/news>)

Related

COVID-19 Omicron Variant Detected In Houston Wastewater



‘Omicron in Houston is cause for concern but not panic,’ Houston’s chief medical officer said. (Photo/Godofredo A. Vásquez, Houston Chronicle / Staff photographer)

The Stadler lab at Rice University’s Brown School processes approximately 200 samples of waste water to figure out which variant and what amount of the COVID-19 virus is found. Health authorities say a sample from Houston’s wastewater system tested positive for the Omicron variant of COVID-19 on Monday, the same day a woman separately tested positive for the variant in northwest Harris County.

In Houston, there’s no confirmed case just yet — but the positive wastewater indicates one could crop up soon. Mayor Sylvester Turner in a press release Monday said the

news is an important reminder to schedule a booster shot for the COVID-19 vaccine.

“Vaccines help protect us, our loved ones, friends, and colleagues in the work environment,” Turner said. “As the holidays approach, I encourage everyone to remain vigilant about their health and safety.”

Facilitating omicron here in Texas: Our abysmal vaccination rates. Only 55% 2 shots, but in Central Texas or East Texas only 40%, many counties 30%. Booster shots? You can imagine...Since the 2010s Texas has been the epicenter of the anti-vaccine movement <https://t.co/ml2mz3B-CY9>

— Prof Peter Hotez MD PhD (@PeterHotez) December 7, 2021

In Harris County, only 56 percent of the county’s 4.6 million people are considered fully vaccinated, according to the Houston Chronicle.

The Omicron finding came during routine sweeps of the city’s wastewater for the virus that causes COVID-19, according to the Houston Health Department. That testing includes several variants of the virus, as traces of it can be found in feces of those who are infected. City health officials were also testing wastewater outside a few elementary schools across Houston, according to KHOU’s Ugochi Iloka.

HAPPENING NOW: Crews with @HoustonHealth are testing waste water at local schools for Covid-19 variants like Omicron and Delta. They plan to test near 30 schools in the Houston area today @KHOU pic.twitter.com/veKMRfPNbT

— Ugochi Iloka KHOU (@UgochiKHOU) December 7, 2021

The consensus on the Omicron variant’s potential impact remains unsettled. Health authorities in the federal government are working to determine if it is any more transmissible or lethal than other strains, according to the Houston Health Department.



“Omicron in Houston is cause for concern but not panic,” said Dr. David Persse, Houston’s chief medical officer. “It’s important to remember that vaccination is our best tool to reduce cases, prevent serious illness and death, and slow the emergence of new variants.”

The city of Houston provides free COVID-19 vaccines, including boosters, to anyone 5 and older. A list of vaccination sites can be found on the city’s website. (Courtesy The Houston Chronicle)

COMMUNITY

COVID Immunity Levels Can Be Measured In 15 minutes

Houston Startup Develops Ground Breaking COVID Immunity Test

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor



A team of researchers at Brevitest has developed a quick, finger-stick blood test to determine immunity to COVID-19. using a small, desktop device they invented that conducts the test using robotic technology with proprietary testing cards used to analyze the blood samples. Photographed at their offices, Monday, Nov. 29, 2021, in Houston. (Photo/Mark Mulligan, Houston Chronicle / Staff photographer)

A Houston startup has developed a revolutionary COVID-19 test that can measure immunity levels and determine whether or when people need a new vaccine or booster to protect themselves from the disease.

The instant test could be widely available soon, if the Food and Drug Administration grants the new device fast-track approval. Knowing personal immunity levels could become increasingly important in the face of new variants, like omicron, when people need to decide whether or when they need a new vaccine or booster shot.

The affordable, first-of-its-kind fingerstick blood test is offered by Brevitest, a company developed at Fannin Innovation Studios, a life sciences incubator in River Oaks. Researchers invented a new method for measuring antibodies, using cloud computing to process results and delivering them in 15 minutes to determine if an immune system needs a boost.

Doctors, companies and public health officials can use the tests to determine the COVID immunity levels for individuals, workforces or entire communities so they can employ more targeted strategies for slowing the disease. Since the technology is protected by patents, Brevitest can license the unique device and potentially become one of the most significant startups to emerge from Houston’s life sciences community in a decade.



Leo Linbeck III, the CEO and co-founder of Brevitest, said his company’s technology builds on recent

research that has determined how many antibodies per unit of blood people need to fight off or minimize a coronavirus infection. The new test lets people know where they stand, whether from a vaccination or natural immunity to determine if they need a booster or difference vaccine Brevitest can adapt the test to detect antibodies for any variant, including omicron. Once approved, the company could begin deploying the device across the country within a few months to carry out millions of tests a week.

The Centers for Disease Control and Prevention — worried about vaccines wearing off — recently authorized COVID-19 booster shots six months after vaccination, prioritizing those over 65 years old. But individual needs vary widely and some people lose antibodies quicker than others.

“Everyone’s biology is different, and the data seems to indicate that it could be anywhere from three months to 12 months when you see the antibody level begin to wane,” Linbeck told me. “That’s particularly problematic for older people who tend to have less of an immune response or those who are immunosuppressed or immunocompromised.”



positive or negative results and don’t measure antibodies.

Doctors who have patients with weak immune systems have relied on a precise blood test called an enzyme-linked immunosorbent assay, or ELISA, that are currently done at central laboratories. But those results can take several days to return.

“We’re trying to build a point-of-care ELISA because the way we look at it, either you can have accuracy that will take time or you can have speed, and then you lose accuracy,” ex-

plained Dr. Dev Chatterjee, a co-founder and co-inventor. “The question we asked ourselves is, is there a way we can marry the two?”

The Brevitest device allows a technician to place a small blood sample on a custom-designed cartridge, which is inserted into a shoebox-sized device that produces digital diagnostic data, the same as the precision test.

The device sends the data to the cloud, where it is processed using proprietary software Linbeck wrote. Patients receive an alert and can access the results with their phones, which also allows them to compare their result with the latest COVID immunity data.

The new company can make a profit at the same \$43 reimbursement rate insurance companies pay for a central lab test, Linbeck said. Brevitest is offering tests at its lab in Houston.



Until recently, researchers were unsure how many antibodies someone needed to fend off the virus. But that changed in September when the journal Nature Medicine published a new study that used the World Health Organization standard to measure antibody levels and showed a correlation between antibody levels and infection rates.

Healthy people can use the test to determine if they need a booster or should wait a few months to take full advantage of their vaccine or illness-induced antibodies.

“There’s some evidence that if you wait longer and you let your antibody count drop, when you get that vaccine (booster), you get a bigger bump. You get more antibody production than you would if you had taken it while you still have active antibody response,” he added.

Linbeck, Chatterjee and co-inventor Dr. Atul Varadhachary founded Brevitest in 2013 to create an office-based blood testing system that would generate precision blood test results quicker. The National Institutes of Health provided a grant during the test’s early development, and the Centers for Disease Control asked Brevitest to develop an Ebola test during the 2014 outbreak.



Aquinas Companies CEO Leo Linbeck works on code for a BreviTest analyzer, BreviTest is one of the startup companies helped by Fannin Innovation Studio which helps researchers and scientists with life science product develop-

ment July 7, 2016, in Houston.

(Photo/James Nielsen / Houston Chronicle) Chatterjee and Varadhachary said the scientific challenge was far more formidable than expected. Designing a new cartridge that prepared the blood for scanning in a new way took years. Linbeck, an engineer, worked on reliability and durability to meet exacting medical standards. “Once you actually get down to developing for the real world versus creating something for the lab, there is a whole ocean of problems that you have to solve,” Chatterjee explained.

When the COVID-19 pandemic began, the company refocused on measuring SARS-CoV-2 antibodies.

Brevitest is one of four life science start-ups spun out of Fannin Innovation Studio, Linbeck’s biotechnology development company. He is best known as the executive chairman of the Linbeck Group, a construction company founded by his grandfather that built many of the structures at the Texas Medical Center.

Linbeck and Varadhachary started Fannin to commercialize discoveries made at TMC. But Brevitest was Fannin’s hometown effort to address the lengthy delay in returning accurate blood test results, a goal of many companies.



A team at Brevitest has developed a quick, finger-stick blood test to determine a person’s immunity to Covid-19 using a small, desktop device they invented that conducts the test using robotic technology with proprietary testing cards used to analyze the blood samples. Photographed at their offices, Monday, Nov. 29, 2021, in Houston. (Photo/Mark Mulligan, Houston Chronicle / Staff photographer)

The most famous attempt to develop a rapid diagnostic device is Theranos, a Silicon Valley-based company that promised a full blood workup from a tiny vial using a handheld device. Linbeck, Chatterjee and Varadhachary say Theranos’s claims never made any sense to them, and the company’s founder, Elizabeth Holmes, is in federal court this week fighting federal fraud charges. In contrast to Theranos, Brevitest only claims to conduct one test per fingerstick and will release its testing data for outside review, Chatterjee said.

Brevitest will never replace the broad tests best done by a central lab, for things like annual physicals, because they require a large amount

of blood and the big machines are more efficient, Linbeck said. But the team foresees doctors and clinics using Brevitest to routinely monitor patients with compromised immune systems or to track specific biomarkers for cancer and other infectious diseases.

Most breakthrough research in health care and medical devices never makes it out of the lab because investors lack the patience required to bring a product to market.



Leo Linbeck III, left, founder and chairman of Fannin Innovation Studio and managing partner Atul Varadhachary, right, develop medical technologies along with their portfolio companies like Procyon. Wednesday, Nov. 12, 2014, in Houston. (Photo/Marie D. De Jesus, Staff / Houston Chronicle)

The company’s strategy of licensing bio-medical discoveries and gathering researchers under the studio’s umbrella to keep administrative overhead low until they had a commercial product. Linbeck said the investor community needs to have more conversations about the best way to finance life science startups.

“There’s a lot of misconceptions about the way that this stuff works,” he said. “Having been down in the weeds, I have a greater level of humility and respect around just how difficult this is. The human body doesn’t like to be tinkered with, which is great news for us from an evolutionary standpoint, but it’s not so great from a medical innovation development standpoint.” From an investor perspective, Linbeck said the most significant challenge was finding the right people to manage the transition from the research lab to a for-profit company. Fannin recruits and trains people with medical and life science skills who are interested in entrepreneurship.

“This is about making a big pile of money because that’s also what will sustain us over the long haul,” Linbeck said. “That means that we get involved early, and it takes longer, but when the payoff happens, I think it’ll be really-big multiples.”

Energy projects and technology investments can pay off big, too, and take less time. But Linbeck said he doesn’t mind the wait to build a business that saves lives.

“Anything really important and high impact takes a decade,” he said. “It just does.” (Courtesy houstonchronicle.com)

休士顿台湾同乡联谊会圣诞餐会记盛(下)



赖清阳大律师（左一）李迎霞（右一）夫妇赠送赖大律师刚出版的新书「美国旅馆及德州地产的商机与法律」给侨教中心陈奕芳主任（右二）及黄依莉副主任（左二）。



在 Courtyard Marriott Hotel 的圣诞餐会上全体聆听翁教授的演讲。



谭秋晴副市长（左三）和翁履中教授（左二）共同颁发青少年足球赛冠军奖牌给章德玲同学（右三）她是赖清阳大律师（左一）与李迎霞（右一）的外孙女。



德州 Sam Houston 州立大学政治系副教授翁履中作专题演讲「中美台三地关系的回顾与展望」。



出席该会的「世华工商妇女会」成员合影。



青少年美国空手道代表李恒依（右）与兄弟李恒嘉（左）在餐会现场作空手道表演。



出席该会的「世华工商妇女会」成员合影。



节目结束前由「台联会」的历任会长共切蛋糕庆贺。（左起）郑长祥、董元正、杨国贞、冯启丰、侨教中心陈奕芳主任、李迎霞。



翁履中教授（右）与 A&M 大学梅路村教授（左）在会上合影留念。

本報記者 秦鴻鈞攝影

2021 Red Sun 改装车展会集锦回顾（下）

2021 Red Sun 改装车展会在凯蒂亚洲城隆重举行，多元化精美改装车纷纷亮相，现场有浏览，解说，试开等环节，活力十足。

